

Donut King 그 시절 그 맛,도넛 3727 University Blvd. Kensington, MD (301)949-3464	K Auto Service 금태은베드로 13310 New Hampshire Ave, Silver Spring MD (301)384-5046	성당 신용조합 @워싱턴한인천주교회 예금보호한도 \$250,000 저렴한 자동차 융자 (New&Used) 개인 신용대출과 저금 (301)774-8191	소아치과 Olney Pediatric Dentistry Jenny Rhee, DDS OlneyPediatricDentistry.com Olney, MD (301)329-3309	SALADMASTER 80년 전통의 세계 최고의 조리도구 김경란 요안나 Change your cookware Free cooking class (301)974-1806
AG 에어컨&히팅 가정용 수리/설치 Rebates&Financing Available BGE,Pepco,Potomac Edison,WashingtonGas (301)208-0800	정문기&정선화 보험 메다케어,오버마&그룹건강보험 생명,연금,교육보험,롱텀케어플랜 (703)598-3316 (703)862-5395	JCA Primary Care 이백철 내과 아침 일찍 여는 병원 12401 Middlebrook Rd. Germantown, MD 진료 시간 6:30AM-4:00PM (240) 203-8820	김창용 발병원 Kim Podiatry 건강한발걸음,행복한하루 Rockville, MD O (240)206-6274	
리아꽃집 이은정 리아 장례식, 결혼식, 각종 외환 www.leasflowershop.com W (301)635-9660 C (301)537-6625	Carom 한국 당구장 3쿠션/4구 당구대 앤들리(VA) 롯데 마트 옆 13939 Metrotech DR. (703)987-9227	Greenway Lending (subsidiary of Insta Mortgage, Inc.) Danny Kim/Regional VP NMLS #29351 Email : Danny.Kim@GWMendis.com C (301)509-9999	고소희 꽃집 결혼식, 장례식, 꽃 전문 2230 George C Marshall Dr. (301)384-5299 (240)426-0100	베스트 간판 BEST SIGN USA.com 각종 간판주문 제작 설치 및 수리 (301)490-6252 (703)887-1515
맹일민 메디케어 Part A & B 신청 무료 Part C & D, MediGap (240)381-2646	 기아자동차 Laurel (301)440-7692 Nicholas Choi	모커리 척추 병원 엘리엇 시티 전문 마사지사 치료를 돕습니다. 문지운 (410)480-0083	Sung Hwang & Kim LLP 성 황 & 김 합동법률사무소 MD VA DC 교통사고 전문 변호사 클레어 양 사무장 (443)832-3312 (410)772-2324	
Royal Western 감성일 페레올로 크레딧 카드 서비스 (703)400-7100	백웅기(아오스딩)치과 Rockville Office AugustinePaikDental.com (301)231-5858	 손영석 도미니코 최상의 BBQ/ Arundel Mills 예약 (443)812-4221	State Farm 엘리스 권(사비나) 에이전트 차보험, 집보험, 자동차 론 생명보험, 은퇴계획 (410)461-3277	유스티노 한 Euro Motor Cars Bethesda, MD C (703)855-8710 O (301)215-5491
샘 김 부동산 Four Star Group 김샘 사무엘 (301)466-9073	편한나라 척추신경 민혁기 바실리오 교통사고, 어깨, 목, 허리통증, 등 라빌 (301)279-6960 엘리엇시티(410)480-2331	최근봉 & 고유라 척추 신경 Choi & Koh Chiropractic 교통사고, 목, 머리 통증병원 5946 Hubbard Dr. (301)984-7700	목.어깨.허리통증.구안와사 신성복바오로 한의사 교통사고환영 각종 보험 문의 환영 예약 (301)500-5919 (714)469-3232 (24시간)	미 뷰티 메드 스파 한국인 NP 보톡스, 피코 레이저 토닝 라빌 (301)500-0214 (문자 가능)
남종우 부동산 남종우 바오로 Samson Properties MD/VA Licensed C (240)463-4100 O (240)428-1678	공인 회계사 사무엘 김 (301)641-7237 (301)309-0313	김익재 내과 김익재 프란지스코 Rockville Office (301)230-9893	델타 오토바디 강민규 마르고 약장이전 12267 Nebel St. (301)792-0750	스마트 치과 원장: 김익정(레이젤) Ellicott City Office 예약(410)740-1484 smartdentalmd@gmail.com
척추사랑 이영운 마르고 교통사고/척추신경/ 손발 전문 통증병원 라빌 (301)231-7588 센터빌 (703)429-4622	김연환베드로부동산 Maryland Pro Realty 메릴랜드 전문 부동산 회사 O (301)340-6100 C (301)466-7733	Restore 치과 이상우(제임스)프란지스코 Silver Spring/Layhill Office (240)433-5454 Near Leisure World	 현대 클라크스빌/ Antwerpen Clarksville 12440 Auto Dr, Clarksville	
카디오케어 심장내과 Chevy Chase/ Rockville/ Germantown office info@cardiocarellec.com (301)656-5050	 포르쉐 실버스프링 PORSCHE SILVER SPRING 3131 Automobile Blvd., Silver Spring 이경복 보니파시오 O (240)293-9278 / C (240)481-2471	필립 장의사(Philip) Rinaldi Funeral Service 본당 신자들을 위한 특별 할인 요금 제공 O (301)585-4050 F (301)585-4052	마당 레스토랑 최용하 프란지스코 죽발 보쌈 감자탕 12300 Wilkins Ave (301)881-8880	



워싱턴 한인 천주교회
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH
17615 Old Baltimore Rd. Olney, MD 20832



제2673호 / 가해

한가위 미사

[2026. 9. 20.]

입 당 송 온갖 열매 땅에서 거두었으니,
하느님, 우리 하느님이 복을 내리셨네.

제 1 독서 요엘2,22-24.26

화 답 송 ◎ 온갖 열매 땅에서 거두었으니,
하느님, 우리 하느님이 복을 내리셨네.



○ 하느님은 자비를 베푸시고 저희에게 복을 내리소서. 당신 얼굴을
저희에게 비추소서. 하느님, 민족들이 당신을 찬송하게 하소서. ◎

○ 거래들이 기뻐하고 환호하리이다. 하느님, 민족들이 당신을
찬송하게 하소서. 모든 민족들이 당신을 찬송하게 하소서. ◎

○ 온갖 열매 땅에서 거두었으니, 하느님, 우리 하느님이 복을
내리셨네. 하느님은 우리에게 복을 내리시리라.
세상 끝 모든 곳이 그분을 경외하리라. ◎

제 2 독서 묵시 14,13-16

복음환호송 ◎ 알렐루야.
○ 뿌릴 씨 들고 울며 가던 사람들 곡식 단 안고
환호하며 돌아오리라.
◎ 알렐루야.

복 음 루카 12,15-21

영성체송 주님, 땅은 당신이 내신 열매로 가득하옵니다.
당신은 땅에서 양식을 거두게 하시고, 인간의
마음 흥겹게 하는 술을 주시나이다.

성 가 입당 287 봉헌 210 / 512
성체 166 / 172 파견 285

다 음 주 제1독서 예제 18,25-28
성경말씀 제2독서 필리 2, 1-11
복 음 마태 21,28-32

보름달만이 달은 아닙니다

인도의 수행 전통 가운데 달의 변화에 맞추어 음식의 양을 조절하
는 고행이 있다고 합니다. 보름달에는 한 끼를 온전히 먹고, 날마다
조금씩 줄여 그믐에는 단식합니다. 다시 달이 차오르면 음식도 조금
씩 늘립니다. 얼핏 어렵지 않아 보이지만, 정작 힘든 것은 ‘조금씩’입
니다. 우리는 줄이거나 늘리는 일보다 ‘하든지 말든지’에 더 익숙합
니다. 사랑도, 기도도, 봉사도 열심히 하다가 어느 날 멈추고, 기쁨과
실망 사이를 시계추처럼 오갑니다. 그러나 달은 서두르지 않습니다.
하루아침에 보름달이 되지도, 한순간에 사라지지도 않습니다. 그저
때에 따라 조금씩 차고, 조금씩 기울 뿐입니다.

한가위의 큰 달 아래에서 우리는 풍요에 감사하며 먼저 세상을 떠
난 이들을 기억합니다. 그분들의 삶도 언제나 보름달처럼 충만하지
만은 않았을 것입니다. 차오르던 날도, 기울던 날도 있었을 것입니다.

그러나 이제 돌아보면 그 모든 순간이 한 생애였습니다. 어쩌면 잘
산다는 것은 언제나 가득 채우는 일이 아니라, 때가 오면 조금씩 채
우고 또 조금씩 비울 줄 아는 것인지도 모릅니다. 무엇인가를 끝없
이 쌓아 두려 했던 복음 속 부자와 달리, 우리는 언젠가 모든 것을
내려놓고 떠나야 합니다.

달은 기울어도 달입니다. 우리의 삶도 그러합니다. 차오르는 날도,
비워지는 날도 그 자체로 소중합니다. 삶은 언제나 가득 차 있어야
하는 것이 아닙니다. 때로는 차오르고, 때로는 기울며, 그렇게 조금
씩 자신을 내어놓는 것도 삶입니다. 보름달만이 아름다운 것은 아닙
니다. 차고 기우는 모든 순간이 달이듯, 우리 삶의 모든 순간도 그
자체로 소중하고 아름답습니다.

박문성 마태오 사제

✦ 미사 시간

토요일 18:00 청년
주일 11:00 교중

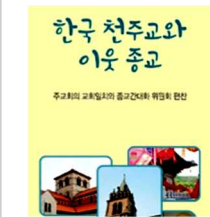
평 일 19:30 화·금요일
09:30 수·목요일

고해성사 매 미사 20분 전
영어고해성사 매주일 영어미사 후
유아세례 매월 셋째주(토) 오후 2시/ 영어가능
병자성사 병자 영성체 위독하기 전 연락
혼인 성사 6개월 전 신청(혼인교리 필수)
장례 예식 연령회장님 I 사무실 문의

○ 주임신부 박문성 마태오
○ 부 주 임 최철연 스테파노
○ 사목회장 정효성 디모테오
mickie0416@gmail.com
○ 연령회장 조명철 베드로
(240)354-5502
(301)260-1981
○ 사 무 실 www.standrewkim.org
sakoffice@gmail.com

60. 도교와 그리스도교의 신앙 대상은 어떻게릅니까?

“이 종교들은 하느님을 찾는 수천 년 동안의 추구를 담아내고 있는데, 이 추구는 비록 불완전하다 하더라도 진실하고 올바른 마음으로 이루어진 경우들이 많이 있습니다”(현대의 복음 선교 53).



도교와 그리스도교는 모두 현상세계 너머에 있는 궁극적인 실재를 추구하지만, 그 신앙의 대상과 그것을 이해하는 방식에는 큰 차이가 있습니다. 도교의 사상적 바탕이 되는 도가에서는 천지와 만물이 생겨나기 이전부터 존재하며 모든 존재가 생겨나고 변화하는 근원과 질서를 ‘도(道)’라고 부릅니다. 도는 말이나 개념으로 완전히 규정할 수 없고 형상을 초월하는 궁극적 원리로 이해됩니다. 그러므로 도교의 도를 그리스도교의 하느님과 곧바로 같은 존재로 생각해서는 안 됩니다. 그리스도교의 하느님은 세상을 창조하시고 인간에게 말씀하시며 인간을 사랑으로 부르시는 인격적인 존재이지만, 도는 본래 우주와 자연의 근원적 질서와 원리를 가리키기 때문입니다.

도교가 종교로 발전하는 과정에서는 이 도의 신비와 우주의 질서를 여러 신적인 존재들을 통해 표현하게 되었습니다. 특히 남북조 시대(420~589)를 거치면서 도교의 경전과 교단이 체계화되었고, 원시천존(元始天尊), 영보천존(靈寶天尊), 도덕천존(道德天尊)을 가리키는 삼청(三淸)이 최고의 신격으로 자리 잡았습니다. 도덕천존은 노자를 신격화한 존재입니다. 삼청이 세 존재라는 점에서 그리스도교의 성부·성자·성령을 떠올릴 수 있지만, 두 종교의 가르침은 근본적으로 다릅니다. 그리스도교의 삼위일체는 세 하느님을 뜻하

는 것이 아니라, 성부와 성자와 성령이라는 세 위격이 한 분 하느님의 동일한 신성을 온전히 지니신다는 신앙입니다. 반면 삼청은 도교의 신적 세계에서 서로 구별되는 세 최고 신격을 가리킵니다.

도교에는 삼청만 있는 것도 아닙니다. 중국의 오랜 민간 신앙과 결합하면서 옥황상제(玉皇上帝), 여러 성신(星神), 용왕(龍王), 관제(關帝), 성황신(城隍神) 등 수많은 신들이 도교의 신앙 세계 안에 자리하게 되었습니다. 옥황상제는 하늘의 신적 질서를 다스리는 존재로 널리 공경되었으며, 송나라 시대(960~1279)에는 그 신앙이 더욱 크게 발전하였습니다. 관제는 삼국시대의 장수 관우가 충성과 의리의 상징으로 신격화된 경우이고, 용왕은 물과 비를 관장하는 신으로, 성황신은 성이나 지역을 보호하는 신으로 여겨졌습니다. 따라서 실제 도교 신앙에서는 도교 고유의 신들과 중국 민간 신앙의 여러 신들이 서로 어우러진 모습을 볼 수 있습니다.

이에 비하여 그리스도교는 오직 한 분이신 하느님을 믿습니다. 하느님은 여러 신 가운데 가장 높은 존재가 아니라, 하늘과 땅과 모든 것을 창조하신 창조주이십니다. 또한 인간에게 당신을 계시하시고 사랑으로 관계를 맺으시는 인격적인 하느님이십니다. 따라서 도교가 도와 여러 신적 존재들을 통해 인간과 자연과 우주의 조화를 추구한다면, 그리스도교는 모든 것의 창조주이신 한 분 하느님을 믿고 그분과의 인격적인 관계 안에서 살아가는 것을 신앙의 중심으로 삼습니다.

(『한국 천주교와 이웃종교』112쪽 참조)

박문성 마태오 사제

미사지향 (9월 20일)

성	박문성 마태오 사제	박지원 카타리나	김혜리헬레나
	임승철토마스아퀴나스사제	박진완 암브로시오	황영애 우슬라
	조재혁 미카엘	박수완 어거스틴	윤정규 레오
	장우영 안토니오	박민진 안나	유철홍 요셉
	이현주 마리아	정옥화 데레사	배후남 막달레나
	김선숙 레지나	윤주숙 마르타	하진철 윌리엄 가정
	김진숙 베로니카	이은솔 카타리나	한경원 다니엘가정
	김자순 마리안나	송경수 다니엘	이선희안젤라
	박철근 바오로	윤소피아	은총의모후 단원
연	박성현 루카	최은량 베로니카	
		안나회원	

연	교황 프란치스코	송상훈 바오로	김달선 베로니카
	고요셉	김화영 안드레아	김봉자 젤마나
	김규완 로베르토	나화유 린타	고재형 시몬
	김대우 요한	손정희 세실리아	심기순 아네스
	김홍범 요한	손경준 시몬	허옥
	김병서 안드레아	강정순 루시아	하정운
	손재봉 필레몬	김경준 요한비안네스	이상업 요셉
	양경호 세례자요한	김미숙 마리아	김말이 마리아
	이경옥 헬레나	강홍건 요셉	김삼석
연	정중면 요셉	김광자 요안나	권만숙
	최중선 요한	마용호 프란체스코	송주찬
	최수경 올리안나	마엘리자벳	박영순 마리아
	김수진 레지나	마조셉	강태수
	박명례 수산나	이지수 벨레디다	강정순 안나
	이연화 엘리사벳	이주형 요한	
	이훈복 야고보	김상형 바오로	

공지사항

본당의 날 및 한가위 합동 위령미사

- 9월 20일(주일) 차례상: 성전
미사봉헌: **주일 오전11시 (교중미사)**
토요일 오후 6시 (토요일 저녁 주일미사)
- * 본당의 날을 맞이하여 공동체와 함께하는 은총의 날이 되시기를 바랍니다.
 - (김대건 신부님 동상옆 잔디밭, OX퀴즈, 줄다리기, 박 터뜨리기 게임)
 - * 한가위를 맞아 세상을 떠나신 조상님, 부모, 친지들을 위한 합동 위령미사가 봉헌되며, 미사 예물을 봉헌하실 분은 입구에 준비된 위령미사봉투를 사용해주세요.
 - * 영성체후 기도후 짧은 연도를 함께 받칩니다.

■ 종합 메디케어 세미나

- 매년 변경되는 메디케어 A/B 가입 방법, 메디케이드(Medicaid) 메디갭(Medigap) 또는 메디케어 어드밴티지(Part C) 플랜, 처방약 플랜(Part D) 및 플랜 변경 안내 등 궁금증을 한자리에서 알아보세요.
- 2026년 메디케어 가입 대상: 1961년생으로 만 65세가 되어 처음으로 메디케어 가입을 준비하시는 분
- 메디케어 연례 가입 기간: 매년 10월 15일 ~ 12월 7일 (현재 가입 중인 메디케어 어드밴티지(Part C) 및 처방약 플랜(Part D)을 변경, 취소 또는 유지할 수 있는 기간입니다.)
- 일시: 9월 27일(주일) 오후 1:00
- 장소: 교육관 224호
- 주최: 사목평의회 & 정은희

■ 2026 페루 트루히요 선교 결산 보고

- 지난 8월 9-20일 페루 트루히요 선교를 위해 기도와 후원으로 함께 해 주신 모든 신자분들과 봉사단 여러분께 진심으로 감사드립니다.
- 총 모금액 \$24,601중 \$17,327.26을 지출하였으며, 이는 트루히요 천주교회 지원(\$15,770.91)과 인솔 사제 항공료(\$1,556.35)에만 사용되었습니다. 봉사단의 개인 경비는 모금액과 별도로 각자 부담하였습니다. 잔액 \$7,273.74는 전액은 2027년 에과도르 선교를 위해, 이바라에 위치한 이주민·난민 지원기관인 크리스토 페레그리노 종합지원센터(Centro de Atención Integral Cristo Peregrino)와 라타쿹가 교구의 광가해 청소년센터(Centro Juvenil de Guangaje)에 2026년 트루히요 선교봉사단과 워싱턴 한인천주교회 이름으로 지원될 예정입니다.

■ 제 388차 레지오 마리에 꾸리아 월례회

- 일시: 9월 27일(주일) 오후 1시
- 장소: 소성전
- 준비물: 묵주, 활동 수첩, 교본, 필기도구

■ 성전 창문 교체 기금 모금

25년 이상 사용해 온 성전동쪽 목재 창문이 노후되어 누수와 단열 저하, 안전 등의 문제로 교체 공사를 진행하게 되었습니다. 이번 공사는 스테인드글라스 창문을 제외한 성전동 창문을 내구성과 단열 성능이 뛰어난 알루미늄 창호와 Low-E 복층유리로 교체하는 공사입니다.

- 총공사비는 \$119,000입니다.
- 우리 모두의 기도와 신앙의 공간인 성전을 안전하게 보존하고 다음 세대에도 잘 이어갈 수 있도록 「성전 창문 교체 기금」을 마련하고자 합니다. 신자 여러분께서 각자의 형편에 따라 정성을 모아 주시면 감사하겠습니다. 여러분의 관심과 기도, 따뜻한 동참에 깊이 감사드립니다.
- 접수: 본당 사무실

축하드립니다

박문성 주임신부님의
마태오 영명축일(9월 21일)을
축하드리며 주님 사랑안에서
영육간 건강하시기를
기도드립니다.
축하미사 : 9월 20일 교중미사



■ 암센터 환우들을 위한 성탄 선물 담요 도네이션

- 10년째 이어오고 있는 디씨 병원 암센터 환우들을 위한 성탄 선물에 함께해 주시기 바랍니다. 환우들에게 따뜻한 사랑과 위로로 전할 수 있도록 담요 2개를 도네이션해 주시면 감사하겠습니다.
- 담요 크기: 가로 36인치 x 세로 32인치
 - 도네이션 기간: 지금부터 12월 13일(주일)까지
 - 문의: 장도미틸라 (443-415-6674)

■ 성모회 소식

- 성모회에서 아미쉬 농작물 허니크리스피 사과, 참기름, 들기름, 유정란, 호두, 마늘을 판매합니다. 교우여러분의 많은 관심과 참여 부탁드립니다.

■ 2027년 본당 달력 광고 신청

- 2027년 본당 달력에 광고 게재를 원하시는 분은 사무실로 신청해 주시기 바랍니다.
- 마감: 9월 27일 (\$600)

주일학교

■ 주일학교, 첫영성체반, 견진성사반 등록

- 등록: 9월 27일 교중미사 후 친교실 앞/ 온라인
- 주일학교 등록비: \$75
- 첫영성체 대상: 3학년이상 첫영성체를 받지 않은 학생
- 견진성사 대상: 8학년이상 견진성사를 받지 않은 학생
- 성사 교리 등록비: \$100
- **개학: 9월 27일 (주일) 오전 11시,**
- 모든 등록비: Cash or Check Only
- 문의 : Daniel Kim | SAKSundaySchool@gmail.com



■ 주일학교 교사 모집

- 신앙안에서 아이들과 함께 주님의 사랑을 나눌 주일학교 선생님을 초대합니다.
- 대상: 18세이상, 첫영성체 또는 견진 받은 교우
 - 문의: Daniel Kim | daniel.888.kim@gmail.com



신용조합

■ 신용조합 안내말씀

- 본당의 날 (9/20) 신용조합은 10시에 오픈합니다.

☞ 주일 봉사자 안내 ☜			
날짜	미사안내/봉헌	현금계수 봉사자	점심봉사
9/20	반석방	신미현김경순DianaGuon양준형	본당의 날
9/27	가나안	윤일철최향희이경복조형진	반석방

ANNOUNCEMENTS

2026 Peru Trujillo Mission Financial Report

We sincerely thank all parishioners and Mission Trip Students who supported the Peru Trujillo Mission from August 9–20 through their prayers and generous contributions. Of the total \$24,601 raised, \$17,327.26 was used solely for support of the Catholic Church in Trujillo (\$15,770.91)and airfare for the accompanying priest (\$1,556.35). Mission Trip Students covered their personal expenses separately from the funds raised. The remaining balance of \$7,273.74 will be used in full for the 2027 Ecuador Mission to support the Centro de Atención Integral Cristo Peregrino, an immigrant and refugee support center in Ibarra, and the Centro Juvenil de Guangaje in the Diocese of Latacunga, in the name of the 2026 Trujillo Mission Trip Students and St. Andrew Kim Catholic Church.

Sunday Parish Bus Service Information

The Sunday parish bus service will be expanded to include Leisure World Condo, in addition to the existing Kim Dae Gun Apartments route. All current parish bus riders and anyone who would like to begin using the parish bus are required to complete and submit a “Bus Rider Consent Form.”

- Current riders boarding at Kim Dae Gun Apartments
- Those who would like to board at Leisure World Condo
- Anyone else who would like to begin using the parish bus

Please read the Korean version of the consent form first, then sign and submit the English consent form available at the parish office. A Bus Rider ID will be issued to everyone who submits the consent form. The bus schedule and designated stops will be announced at a later date.

Christmas Blanket Donation for Cancer Center Patients

Please join us in continuing our 10-year tradition of giving Christmas gifts to patients at a cancer center in Washington, D.C. We would greatly appreciate your donation of two blankets to share warmth, love, and comfort with patients during the Christmas season.

- Blanket Size: 36 inches × 32 inches
- Donation Period: Now through Sunday, December 13
- Contact: Jang Domitilla (443-415-6674)

Church Window Replacement Fund

After more than 25 years of service, the wooden windows in our church building have deteriorated, causing concerns about water leakage, insulation, and safety. We will therefore be replacing the existing windows, except for those with stained glass, with durable aluminum windows and energy-efficient Low-E insulated glass.

Total Project Cost: \$119,000

To help preserve our church as a safe and welcoming place of worship for many years to come, we are establishing a Church Window Replacement Fund.

We prayerfully invite parishioners who are able to contribute according to their means. Every gift, large or small, will help us care for our church and preserve it for future generations. Thank you for your prayers, generosity, and continued support of our parish.

- Registration: Parish Office

New Catechism Class for Catechumens (RCIA)

- Start date: Sunday, 9:30 AM, Rm# 226
- Instructor: Sister Grace Yang

Bringing someone you love to God and helping them come to know His love is the greatest gift you can offer them.

PARISH DAY & CHUSEOK MEMORIAL MASS

Masses:

- Saturday, September 19 – 6:00 PM (Vigil Mass)
- Sunday, September 20 – 11:00 AM (Parish Mass)

As we celebrate Parish Day, we invite everyone to join us for a day of faith, fellowship, and fun!

Parish Day Activities:

OX Quiz, Tug-of-War , Pop-the-Bag Game

On the lawn next to the statue of St. Andrew Kim

- In celebration of Chuseok (Korean Thanksgiving), a Memorial Mass will be offered for our deceased ancestors, parents, relatives, and loved ones. Those wishing to offer a Mass intention may use the Memorial Mass envelopes available at the entrance.
- After the Prayer following Holy Communion, we will pray a short Yeondo (Prayer for the Deceased) together.

SAK Book Club

The SAK Book Club will discuss “Jesus of Israel”

- Date & Time: Sunday, October 4. 10:45AM-12:30PM.
- Location: Library

Legion Mariae Curia Monthly Meeting

- When : September 27 (Sun) 1 p.m., small chapel
- What to Bring : Rosary, Activity Book, Manual, Writing Tool

SUNDAY SCHOOL

Sunday School, First Communion & Confirmation Registration

- Registration: September 27, after the Sunday 11:00 AM Mass in front of the Fellowship Hall / Online
- Sunday School Registration Fee: \$75
 - First Communion: Students in 3rd grade or above who have not yet received First Communion
- Confirmation: Students in 8th grade or above who have not yet received the Sacrament of Confirmation
- Sacramental Preparation Fee: \$100
- First Day of Classes: Sunday, September 27 at 11:00 AM**
- Payment: Cash or Check Only
- Contact: Daniel Kim SAKSundaySchool@gmail.com



Sunday School Teachers Needed

We invite you to become a Sunday School teacher and share the love of Christ with our children as they grow in faith.

Eligibility: Parishioners 18 years of age or older who have received First Holy Communion or the Sacrament of Confirmation.

- Information: Daniel Kim daniel.888.kim@gmail.com



CREDIT UNION

Credit Union Announcement

- On Parish Day (September 20), the Credit Union will open at 10:00 AM.



ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH

17615 Old Baltimore Rd
Olney, Maryland 20832



The Korean Thanksgiving Celebration

[September 20, 2026]

First Reading

Joel 2:22-24, 26

Responsorial Psalm

© The earth has yielded its fruit, the Lord our God has blessed us.

○ May God be gracious to us and bless us; may his face shine upon us. So shall your way be known upon the earth, your victory among all the nations. ©

○ May the nations be glad and rejoice; for you judge the peoples with fairness, you guide the nations upon the earth. ©

○ The earth has yielded its harvest; God, our God, blesses us. May God bless us still; that the ends of the earth may revere him. ©

Second Reading

Revelation 14:13-16

© Alleluia, alleluia. Although they go forth weeping, carrying the seed to be sown, they shall come back rejoicing, carrying their sheaves. © Alleluia, alleluia.

Gospel Acclamation

Gospel

Luke 12,15-21

The earth is replete with the fruits of your work, O Lord; you bring forth bread from the earth and wine to cheer the heart.

Communion Antiphon

Hymnals

The Full Moon Is Not the Only Moon

In one Indian ascetic tradition, food is adjusted according to the phases of the moon. At the full moon, one eats a full meal, then gradually eats less each day until fasting completely at the new moon. As the moon waxes again, the amount slowly increases. It may not sound difficult, but the true discipline lies in two simple words: little by little.

We tend to prefer “all or nothing.” We pray fervently and then stop, serve generously and then grow weary, moving like a pendulum between enthusiasm and disappointment. The moon, however, is never in a hurry. It simply waxes and wanes, little by little.

Under the full moon of Chuseok, we give thanks for the

harvest and remember those who have gone before us. Their lives were not always full and bright either. There were times of fullness and times of emptiness, yet together they formed one complete life.

Perhaps living well does not mean always being full. It means knowing when to receive and when to let go. Unlike the rich man in the Gospel who built larger barns, we know that one day we must leave everything behind. The moon is still the moon even when it wanes. So it is with our lives. Life does not have to remain a full moon. Every moment—waxing or waning—has its own beauty.

Fr. Moonseong Park (Matthew)

Pastor Fr. Moonseong Park (Matthew)

Parochial Vicar Fr. Chulyeon Choi (Stephen)

Visiting Priest Fr. Mark E. Tucker

Pastoral Council Chairperson Mickie Joung

Mass Schedule

SAT	18:00 (YAG)
SUN	11:00 (For the people)
DAILY	19:30 (Tues/Fri) 09:30 (Wed/Thurs)

CONFESSIONAL(ENGLISH)
After the English Mass
Left hand side confessional room

Infant Baptisms
3rd Sat. 2pm
A available in English

Parish Office 301-260-1981-2

Website www.standrewkim.org

Email sakoffice@gmail.com